biblioteca del Colegio Vassar Nueva York — EE.UU.

sinopsis

La nueva biblioteca del colegio Vassar trata, con la superficie que aporta, de completar las ya insuficientes funciones de la existente.

La característica más notable de la nueva edificación, aparte de su total funcionalidad, es el interés por integrarse armónicamente en el conjunto arquitectónico del entorno sin, por ello, desaprovechar las ventajas de los nuevos sistemas y materiales constructivos.

Hellmuth, Obata y Kassabaum, arquitectos

142-140

El colegio Vassar es una antigua institución fundada en el estado de New York, en 1861. Con el paso del tiempo, su biblioteca, la «Tudor-Gothic», había quedado anticuada en instalaciones e insuficiente para las funciones que debía cumplir, por lo que, después de una serie de estudios en cuanto a previsión de necesidades, se pensó ampliarla con 3.000 metros cuadrados de superficie útil.

La ampliación se concretó en un edificio anexo, de tres niveles, unido a la antigua construcción mediante un corredor acristalado, que establece una adecuada transición óptica entre ambos edificios.

situación

1. Libros raros.—2. Sala de lectura.
3. Estanterías generales.—4. Estancia y sala de lectura.—5. Entrada.—
6. Sala de referencias.—7. Castaño.

En él, además de un nuevo e importante vestíbulo de entrada, se han distribuido, por un lado, los depósitos de libros, incluyendo un gran espacio para colecciones de libros raros, y, por otro, una zona de estudio y otra de descanso para los alumnos del centro. Estas últimas tienen la parti-

cularidad de contar con una entrada independiente, que permite utilizarlas durante las 24 horas del día sin afectar al funcionamiento de las otras dependencias.

La configuración en forma de «L» de la planta de la nueva biblioteca tiene como fin preservar el arce gigante cuyos brazos rodean, y que constituye un importante elemento paisajístico en el marco colegial.

semisótano

1. Escalera n.º 1.—2. Sala de lectura.—3. Sala de lectura y descanso.—4. Aseo (caballeros).—5. Aseo (señoras).—6. Imprenta.—7. Estudio.—8. Estanterías generales y lectura.—9. Libros donados.—10. Libros valiosos y sala de lectura.—11. Oficina de libros valiosos.—12. Cámara fuerte.—13. Escalera n.º 2.—14. Escalera n.º 3.—15. Estanterías libros valiosos.—16. Mecanismos.

El nuevo edificio intenta armonizar con las marcadas características arquitectónicas de la antigua biblioteca, sin por ello desperdiciar las ventajas que le ofrecen los nuevos materiales y sistemas constructivos. Así, repite una variada gama de motivos o temas, aunque confiriéndoles su carácter particular. Ejemplo de ello son los pequeños cuerpos que, a modo de torreones, sobresalen en las esquinas y encuentros; o los miradores, muros acristalados y pequeñas ventanas que se reparten la superficie de las fachadas, cuyos paños ciegos están recubiertos por placas de arenisca, tapando la estructura de hormigón armado empleada en la construcción.

plantas

segunda

1. Patio sur.—2. Galería sur.—3. Ala oeste.—
4. Galería norte.—5. Patio norte.—6. Galería
oeste.—7. Ala sur.—8. Galería este.—9. Ala
norte.—10. Lockwood sur.—11. Lockwood
norte.

baja

- 1 A estanterías I y II.—2. Sala sur.—3. Patio
sur.—4. Ala sur.—5. Ala oeste.—6. Patio
norte.—7. Ala norte.—8. Sala norte.—9. Sala
de libros (reservado).—10. Reservado para
oficina.—11. Estanterías para libros valiosos.
12. Lockwood norte.—13. Lockwood sur.

FOTOS: NORMAN McGRATH, BARBARA MARTIN y KIKU OBATA

résumé

BIBLIOTHEQUE DU COLLEGE VASSAR—NEW YORK—ETATS-UNIS
Hellmuth, Obata et Kassabaum,
architectes

La nouvelle bibliothèque du Collège Vassar est destinée, avec la superficie qu'elle apporte, à compléter les fonctions déjà insuffisantes de la bibliothèque existante.

En plus de ses caractéristiques tout à fait fonctionnelles, ce nouveau bâtiment se distingue particulièrement par son intégration harmonieuse dans l'ensemble architectural environnant sans, pour autant, oublier les avantages des nouveaux systèmes et de matériaux de construction.

summary

THE VASSAR COLLEGE LIBRARY—NEW YORK—U.S.A.
Hellmuth, Obata and Kassabaum,
architects

The new library of the Vassar college with the area it has, aims at completing the already insufficient functions of the present one.

The most notable feature of the new building, apart from its complete functionality, is the interest in fitting harmoniously into the surrounding architectonic complex, without however disregarding the advantages of the new systems and construction materials.

zusammenfassung

BIBLIOTHEK DER VASSAR-SCHULE—NEW YORK—USA
Hellmuth, Obata und Kassabaum,
Architekten

Die neue Bibliothek der Vassar-Schule versucht mit ihrer neueingebrachten Fläche die ungenügend gewordenen Funktionen der bestehenden zu ergänzen.

Das hervorstechendste Merkmal des neuen Bauwerkes besteht, abgesehen von seiner völlig funktionsgerechten Konstruktion, im Bestreben einer harmonischen Eingliederung in den architektonischen Komplex der Umgebung, ohne jedoch auf die Vorteile der neuen Bausysteme und —materialien zu verzichten.